

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 108 (2010)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Forum = Tribune

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Charte de la 3D, l'éthique et la déontologie dans la représentation du territoire

Une nouvelle charte d'éthique et de déontologie engage les collectivités publiques et les fournisseurs d'images virtuelles 3D dans le domaine de l'aménagement du territoire.



Sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince souverain de Monaco, l'Office fédéral de topographie swisstopo a signé avec les représentants de la République et Canton de Genève, de l'Institut géographique national IGN, de l'Agence d'urbanisme de Lyon, de la Société des ingénieurs et architectes, section genevoise, de l'Association des géomètres et géomaticiens genevois, de l'Ordre des arpenteurs géomètres du Québec, du SPSPM (Ville de Montréal) et des sociétés Géo-Vision Avenir et Halbout Consultants, tous professionnels au sein d'associations et d'entreprises spécialisées dans le domaine de la 3D, une charte d'éthique et de déontologie.

Ils s'engagent ainsi à n'utiliser que des données fiables, actuelles, officielles et de qualité adéquate, dans les représentations du territoire que mettent en oeuvre les collectivités publiques.

La cérémonie de signature rassemblera de nombreux partenaires, membres fondateurs de la charte d'éthique et nouveaux adhérents. L'événement a eu lieu lors de l'inauguration du salon Imagina, le 4 février, au Grimaldi forum de Monaco. Ce rendez-vous international dans le domaine des images virtuelles tridimensionnelles se tiendra du 3 au 5 février 2010.

### Pourquoi une charte d'éthique de la 3D?

La capacité de représenter le territoire en trois dimensions constitue un formidable moyen technique, d'analyse, de compréhension et de communication, au service des politiques publiques en lien avec le territoire, son aménagement, ses infrastructures et son cadre de vie. Cette évolution technique permet aux collectivités publiques de faciliter la compréhension des projets, en vue d'un meilleur niveau de

concertation avec la population et les élus, notamment afin d'éviter les recours juridiques. Cela permet aussi d'améliorer la prise de décisions dans les différents projets d'aménagement.

L'utilisateur institutionnel a besoin de données fiables et d'une précision suffisante pour une utilisation crédible des images 3D du territoire qui doivent «coller» au plus près de la réalité. Or la tentation peut être grande de vouloir montrer une réalité «plus belle que nature», pour rendre un projet plus séduisant ou pour ne pas soulever certains problèmes liés par exemple à la configuration d'un terrain ou à la présence de nuisances qui pourraient le mettre en péril.

Un cadre est désormais fixé, grâce à la charte d'éthique de la 3D, à laquelle chacun est libre d'adhérer sur la base de la bonne foi. La charte constitue à présent une référence et un dénominateur commun pour l'ensemble des intervenants du domaine de la 3D appliquée aux représentations du territoire.

La charte d'éthique de la 3D concerne les collectivités publiques, les unités de recherche, les associations professionnelles et les privés (entreprises et particuliers). Ses registres sont ouverts aux adhérents qui choisissent de produire et d'utiliser des images 3D conformes, aux côtés notamment des représentants de la Suisse, de la France, du Québec et de la Principauté de Monaco.

Troisième dimension et MO:

[www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/topics/3D.html](http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/topics/3D.html)

Canton de Genève en 3D:

<http://etat.geneve.ch/dt/dcmo/geneve-763-3954.html>

Canton de Bâle-Ville en 3D:

[www.gva-bs.ch/produkte\\_3d-stadtmodelle.cfm](http://www.gva-bs.ch/produkte_3d-stadtmodelle.cfm)

Charte d'éthique 3D: [www.3dok.org](http://www.3dok.org)

## 3D Ethik-Charta: Regeln des Berufsstandes für die Darstellung des Territoriums

Eine neue Charta der ethischen Grundsätze und Regeln des Berufsstandes verpflichtet die öffentlich-rechtlichen Körperschaften und die Lieferanten virtueller 3D-Bilder im Bereich der Raumplanung.

Unter der Schirmherrschaft von Fürst Albert II von Monaco hat das Bundesamt für Landestopografie swisstopo mit den Vertretern der Republik und des Kantons Genf, des französischen Institut géographique national (IGN), der

Agence d'urbanisme de Lyon, der Genfer Sektion des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins, der Association des géomètres et géomaticiens genevois, des Ordre des arpenteurs géomètres du Québec, des SPSPM

der Stadt Montreal und der Firmen Géo-Vision Avenir und Halbout Consultants (ausnahmslos Fachleute aus den Fachverbänden und Unternehmen, die im Bereich 3D tätig sind) eine Charta der ethischen Grundsätze und Regeln des Berufsstandes unterzeichnet. Damit verpflichten sie sich, für die von den öffentlich-rechtlichen Körperschaften verwendeten Darstellungen des Territoriums nur zuverlässige, aktuelle, offizielle und qualitativ angemessene Daten zu nutzen. Bei der Unterzeichnungszeremonie waren zahlreiche

Partner, Gründungsmitglieder der Ethik-Charta und neue Mitglieder zugegen. Die Unterzeichnung fand am 4. Februar 2010 bei der Eröffnung der Messe Imagina im Grimaldi Forum in Monaco statt. Zu diesem internationalen Branchentreffen versammelten sich vom 3. bis 5. Februar 2010 Fachleute aus dem Bereich der dreidimensionalen virtuellen Bilder.

### Wozu eine 3D Ethik-Charta?

Die Möglichkeit der dreidimensionalen Darstellung ist ein hervorragendes technisches Mittel, um das jeweilige Territorium im Dienste staatlicher Politik zu analysieren, verständlich zu machen und zu kommunizieren, wenn es um Belange der Raumplanung, der Infrastruktur und der Gestaltung der Lebensbedingungen geht. Diese technische Entwicklung ermöglicht es den öffentlich-rechtlichen Körperschaften, ihre Vorhaben verständlicher zu vermitteln, um eine bessere Abstimmung mit der Bevölkerung und den Abgeordneten zu gewährleisten und insbesondere um Einsprachen auf dem Rechtsweg zu vermeiden. Auf diese

Weise lässt sich auch die Entscheidungsfindung in den verschiedenen Raumplanungsprojekten verbessern.

Institutionelle Nutzer benötigen zuverlässige und hinreichend genaue Daten für eine vertrauenswürdige Nutzung der 3D-Bilder des Territoriums, die der Realität möglichst nahe kommen sollen. Dennoch kann die Versuchung gross sein, eine Realität zu zeigen, die «schöner als die Natur» ist, um die Attraktivität eines Projekts zu steigern, oder um bestimmte Problemfragen, die sich beispielsweise aus der Konfiguration eines Geländes oder aus bestimmten, eventuell das Projekt gefährdenden Umweltbeeinträchtigungen ergeben, gar nicht erst aufkommen zu lassen.

Mit der 3D Ethik-Charta ist nun ein Rahmen abgesteckt, der es jedem Einzelnen überlässt, sich gemäss dem Grundsatz von Treu und Glauben daran zu halten. Die Charta verkörpert inzwischen eine Referenz und bietet allen Nutzern von 3D-Daten einen gemeinsamen Nenner für ihre Arbeit mit entsprechenden Darstellungen des Territoriums.

Die 3D Ethik-Charta ist für öffentlich-rechtli-

che Körperschaften, Forschungseinrichtungen, Berufsverbände und für den privaten Sektor (Unternehmen und Einzelpersonen) von Belang. Ihre Register stehen all denjenigen Mitstreitern offen, die sich entschliessen, bei der Erzeugung und Nutzung von 3D-Bildern nach den Grundsätzen der Charta zu handeln und sich damit an der Seite weiterer Vertreter der Branche insbesondere aus der Schweiz, aus Frankreich, aus Quebec und aus dem Fürstentum Monaco wissen.

Dritte Dimension und AV:

[www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/3D.html](http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/3D.html)

Canton de Genève en 3D:

<http://etat.geneve.ch/dt/dcmo/geneve-763-3954.html>

Canton de Bâle-Ville en 3D:

[www.gva-bs.ch/produkte\\_3d-stadtmodelle.cfm](http://www.gva-bs.ch/produkte_3d-stadtmodelle.cfm)

3D Charta: [www.3dok.org](http://www.3dok.org)



## Trimble® IS Rover

**Aucun obstacle – possibilités infinies**

Le système Trimble® IS Rover vous offre la liberté de choisir à chaque instant la méthode de levé adéquate. Il combine un Rover GNSS avec une station totale en un système qui rend votre travail sur le terrain plus efficace et plus confortable que jamais auparavant.

Avec le logiciel de terrain intuitif, vous pouvez basculer à tout moment, en un clic et en une fraction de seconde, entre le GNSS et la station totale. Le GPS-Search effectue une recherche par GPS et localise votre prisme instantanément et de façon fiable.



### Les innovations

- Combinaison du GNSS et de la station totale sur la même canne
- Position et orientation de l'instrument en UNE SEULE FOIS
- Choix de la méthode de mesure individuellement pour chaque point
- GNSS et station totale utilisables séparément, sans frais supplémentaires



**allnav ag Succursale CH Romande**  
 Ch. de la Charrière 3      Tel. 024 550 22 15  
 CH-1891 Vérossaz      Fax 024 550 22 16  
 romandie@allnav.com      www.allnav.com

Hauptsitz Deutschschweiz: 5504 Othmarsingen  
 Geschäftsstelle in Deutschland: D-71522 Backnang

